

PUBLICITĀTES PAKALPOJUMU LĪGUMS

n/a. PL/D - 26/16

Daugavpilī, 2016.gada 19.aprīlī

Daugavpils pilsētas dome, reģ.Nr. 90000077325, juridiskā adrese K.Valdemāra iela 1, Daugavpils, Domes izpilddirektore Ingas Goldbergas personā, kura rīkojas uz Daugavpils pilsētas domes 2005.gada 11.augusta saistošo noteikumu Nr.5 „Daugavpils pilsētas pašvaldības nolikums” 25.¹ punkta pamata (turpmāk – PASŪTĪTĀJS),

SIA „DauTKom Plus”, reģ.Nr.41503028041, juridiskā adrese: Jelgavas iela 1B, Daugavpils, valdes loceklis **Andreja Pankeviča** personā, kurš rīkojas uz Statūtu pamata, (turpmāk – IZPILDĪTĀJS), no otras puses,

ņemot vērā pušu savā starpā 2016.gada 3.martā noslēgto Vispārīgo vienošanos iepirkuma „Daugavpils pilsētas domes publicitātes nodrošināšana laikrakstos” (iepirkuma identifikācijas numurs DPD 2015/140) **B.DAĻĀ „Publikāciju tekstu publicēšana krievu valodā izdotajos laikrakstos”** ietvaros, noslēdza šāda satura līgumu (turpmāk – Līgums):

I. Līguma priekšmets

1. PASŪTĪTĀJS uzdod un IZPILDĪTĀJS apņemas ar saviem intelektuālajiem, materiālajiem un tehniskajiem līdzekļiem, ievērojot šī Līguma noteikumus un saskaņā ar Darba uzdevumu (Līguma pielikums) nodrošināt publikāciju publicēšanu laikraksta “Seičas” 2016.gada 21.aprīļa izlaidumā (turpmāk – PAKALPOJUMS).

II. PAKALPOJUMA nodošanas – pieņemšanas kārtība

2. PAKALPOJUMU izpildi Puses noformē ar pieņemšanas – nodošanas aktu.
3. PASŪTĪTĀJS **10 (desmit) darba dienu laikā** no pieņemšanas – nodošanas akta par izpildītu PAKALPOJUMU saņemšanas pieņem PAKALPOJUMU, parakstot pieņemšanas - nodošanas aktu un iesniedz vienu tā eksemplāru IZPILDĪTĀJAM, vai iesniedz IZPILDĪTĀJAM rakstisku pretenziju. Šādā gadījumā Puses sastāda un paraksta aktu, kurā vienojas par pasākumiem, kas veicami attiecībā uz nekvalitatīvo PAKALPOJUMU vai tā daļas trūkumu novēršanu un labojumu izdarīšanu, ja tas ir iespējams. Gadījumā, ja PAKALPOJUMS vai tā daļa tika nodrošināta nekvalitatīvi un novērst trūkumus vai veikt labojumus nav iespējams, PASŪTĪTĀJS ir tiesīgs pieņemt PAKALPOJUMU ar piezīmēm, kuras tas izklāsta rakstiski vai atteikties veikt PAKALPOJUMA apmaksu.

III. Līgumcena un norēķinu kārtība

4. Līgumcena sastāda *euro* 446.25 (četri simti četrdesmit seši eiro 25 centi), neskaitot PVN. PVN 21% ir *euro* 93.71 (deviņdesmit trīs eiro 71 cents). Līguma summa pavisam kopā sastāda *euro* 539.96 (pieci simti trīsdesmit deviņi eiro 96 centi).
5. PASŪTĪTĀJS veic līguma summas samaksu **15 (piecpadsmit) dienu laikā** pēc Pušu pieņemšanas – nodošanas akta abpusējas parakstīšanas un IZPILDĪTĀJA rēķina saņemšanas dienas.
6. Samaksa par Līgumā noteikto PAKALPOJUMU tiek veikta *euro*, pārskaitot naudu uz IZPILDĪTĀJA norādīto bankas norēķinu kontu.

IV. Pušu tiesības un pienākumi

7. PASŪTĪTĀJA pienākumi:
 - 7.1. ievērot šī Līguma noteikumus, iespēju robežās nodrošināt IZPILDĪTĀJU ar visu informāciju, kas nepieciešama šī Līguma izpildei, kā arī nodrošināt PASŪTĪTĀJA atbildīgo

- darbinieku līdzdalību šī Līguma izpildē, lai nodrošinātu pienākumu izpildi no PASŪTĪTĀJA puses;
- 7.2. saskaņā ar šajā Līgumā noteikto kārtību izskatīt IZPILDĪTĀJA sagatavoto PAKALPOJUMU atbilstību šī Līgumā un normatīvajos aktos noteiktajām prasībām;
 - 7.3. saskaņā ar šajā Līgumā noteikto kārtību pieņemt IZPILDĪTĀJA atbilstoši šī Līguma prasībām izpildīto PAKALPOJUMU un veikt par to samaksu;
 - 7.4. veikt kontroli par šī Līguma izpildi. Šim mērķim var tikt pieaicināti speciālisti un eksperti.
8. IZPILDĪTĀJA pienākumi:
- 8.1. ievērot šī Līguma noteikumus, kvalitatīvi izpildot PAKALPOJUMU;
 - 8.2. uzņemties atbildību par normatīvo aktu ievērošanu.
9. Puses apņemas nekavējoties rakstveidā informēt viena otru par jebkādam grūtībām šī Līguma izpildes procesā, kas varētu aizkavēt savlaicīgu PAKALPOJUMA veikšanu un Līguma izpildi.
 10. IZPILDĪTĀJS apliecina, ka viņa rīcībā atrodas pietiekami daudz darbinieku un nepieciešamo materiālo resursu, kā arī citu līdzekļu, lai savlaicīgi un kvalitatīvi veiktu visus šajā Līgumā noteiktos pienākumus
 11. IZPILDĪTĀJS apliecina, ka tā darbinieki vai citas personas, kas ir vai būs iesaistīti šī Līguma izpildē ir vai tiks iepazīstināti ar nosacījumiem par konfidencialitāti pirms darba uzsākšanas.

V. Pušu sadarbība un pilnvarotās personas

12. Šī Līguma izpildi kontrolē Vispārīgajā vienošanās noteiktie Pušu pārstāvji.
13. Jebkurš oficiāls paziņojums, lūgums, pieprasījums vai cita informācija (izņemot tehniskas dabas informāciju) šī Līguma sakarā tiek iesniegta rakstveidā un tiek uzskatīta par iesniegtu vai nosūtītu tai pašā dienā, ja tā nosūtīta pa faksu vai oficiālo e-pasta adresi, vai nodota personīgi otrai Pusei, ko tas apstiprina ar parakstu. Ja paziņojums nosūtīts kā reģistrēts pasta sūtījums, tad uzskatāms, ka šāds sūtījums ir saņemts 7. (septītajā) dienā pēc tā nodošanas pastā. Visi paziņojumi Pusēm tiek nosūtīti uz šajā Līgumā norādītajām adresēm.

VI. Pušu atbildība

14. IZPILDĪTĀJS izpilda PAKALPOJUMU šajā Līgumā noteiktajā apjomā un termiņā un atbilstoši PASŪTĪTĀJA norādījumiem
15. IZPILDĪTĀJS garantē, ka PAKALPOJUMU veiks rūpīgi, profesionāli un prasmīgi.
16. Publikācijas termiņa neievērošanas gadījumā IZPILDĪTĀJS apņemas maksāt līgumsodu 1 % apmērā no pasūtījuma summas par katru nokavēto dienu, bet ne vairāk kā 10 % no pasūtījuma summas. Līgumsoda samaksa neatbrīvo IZPILDĪTĀJU no tā saistību pilnīgas izpildes.
17. Maksājuma termiņa kavējuma gadījumā, PASŪTĪTĀJS maksā IZPILDĪTĀJAM nokavējuma procentus 0,2 % apmērā no kavētā maksājuma summas par katru kavējuma dienu, bet ne vairāk kā 10 % no pasūtījuma summas.
18. Pieņemšanas - nodošanas akta parakstīšana neatbrīvo IZPILDĪTĀJU no atbildības par veikto PAKALPOJUMU kvalitāti.

VII. Konfidencialitātes nosacījumi

19. Puses apņemas neizpaust konfidenciālu informāciju, kas kļuvusi zināma Līguma izpildes rezultātā un var kaitēt Pušu interesēm. Iesniedzot konfidenciālu informāciju, Puse rakstveidā norāda, ka tā ir konfidenciāla. Šādas informācijas izpaušana trešajām personām vai publicēšana ir atļauta tikai Pusēm savstarpēji rakstiski vienojoties. Informācijai, kura saskaņā ar normatīvajiem aktiem ir vispārpieejama, nevar noteikt konfidencialitātes statusu.

VIII. Nepārvaramas varas apstākļi

20. Puse tiek atbrīvota no atbildības par pilnīgu vai daļēju Līgumā paredzēto saistību neizpildi, ja šāda neizpilde ir notikusi nepārvaramas varas iestāšanās rezultātā pēc Līguma parakstīšanas dienas kā posts vai nelaime, kuru nebija iespējams ne paredzēt, ne novērst. Šāda nepārvaramā vara ietver sevī

notikumus, kuri iziet ārpus Pušu kontroles un atbildības (dabas katastrofas, ūdens plūdi, ugunsgrēks, zemestrīce un citas stihiskas nelaimes, kā arī karš un karadarbība, streiki, Latvijas valsts varas un pārvaldes institūciju, kā arī pašvaldību institūciju pieņemtie normatīvie akti un norādījumi un citi apstākļi, kas neiekļaujas Pušu iespējamās kontroles robežās).

21. Pusei, kas nokļuvusi nepārvaramas varas apstākļos, bez kavēšanās jāinformē par to otra Puse rakstiski 3 (trīs) darba dienu laikā pēc nepārvaramas varas iestāšanās un, ja tas ir iespējams, ziņojumam jāpievieno izziņa, kuru izsniegušas kompetentas iestādes un kura satur minēto apstākļu apstiprinājumu un raksturojumu.
22. Ja minēto apstākļu dēļ Līgums nedarbojas ilgāk par 3 (trīs) mēnešiem, katrai Pusei ir tiesības atteikties no Līguma izpildes, par to rakstveidā brīdinot otru Pusi vismaz 15 (piecpadsmit) dienas iepriekš. Šajā gadījumā neviena Līguma Puse nevar prasīt atlīdzināt zaudējumus, kas radušies Līguma laušanas rezultātā.

IX. Strīdu izskatīšanas kārtība

23. Puses domstarpības, kas saistītas ar šajā Līgumā paredzēto saistību izpildi, risina vienošanās ceļā. Vienošanos noformē rakstveidā.
24. Ja Puses nevar vienoties, strīdu nodod izskatīšanai Latvijas Republikas tiesā normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā, piemērojot Latvijas Republikā spēkā esošos normatīvos aktus.
25. Strīdi vai domstarpības Pušu starpā neatbrīvo tos no saistību, kas noteiktas šajā Līgumā, izpildes.

X. Noslēguma jautājumi

26. Līgums stājas spēkā dienā, kad to parakstījušas abas Puses, un darbojas līdz saistību pilnīgai izpildei.
27. Puses var vienpusēji atkāpties no līguma izpildes rakstiski brīdinot par to otru Pusi 5 (piecas) dienas iepriekš un neatlīdzinot zaudējumus, ja:
 - 27.1. ja vienas puses darbība ir pretrunā ar šo Līgumu;
 - 27.2. ja kāda no Līguma pusēm nepilda ar Līgumu uzņemtās saistības.
28. Pasūtītājam ir tiesības vienpusēji izbeigt līgumu, brīdinot par to Izpildītāju 10 dienas iepriekš, ja šajā līgumā ietverta saistību izpilde ir neiespējama vai apgrūtināta sakarā ar būtisku finansējuma samazinājumu un tās rezultātā Pasūtītājs neturpina veikt funkciju vai uzdevumus, kuru nodrošināšanai noslēgts šis līgums, vai arī veic šo funkciju vai uzdevumus samazinātā apjomā.
29. Ikviens Puse ir tiesīga izbeigt šo Līgumu, rakstiski brīdinot par to otru Pusi septiņas dienas iepriekš.
30. Neviena no Pusēm nedrīkst nodot savas tiesības, kas saistītas ar Līgumu un izriet no tā, trešajam personām bez otras Puses rakstiskas piekrišanas.
31. Līgums sastādīts latviešu valodā uz 3 (trijām) lapām ar pielikumiem kopā uz 4 (četrām) lapām, un parakstīts 2 (divos) eksemplāros ar vienādu juridisko spēku, katrai PUSEI pa vienam eksemplāram.

XI. Pušu rekvizīti

PASŪTĪTĀJS

Daugavpils pilsētas dome
reģ.Nr. 90000077325
Kr. Valdemāra 1, Daugavpils, LV-5401

Izpilddirektore,
I.Goldberga

Daugavpils pilsētas domes
Sabiedrisko attiecību un mārketinga
nodaļas vadītāja

I. Andija

IZPILDĪTĀJI

SIA „DauTKom Plus”
reģ. Nr.41503028041,
Jelgavas iela 1B, Daugavpils, LV-5404

Valdes loceklis
A.Pankevičs

Daugavpils pilsētas domes
Centralizēto iepirkumu nodaļas jurists

J.Bārtulis
2016.gada 19. aprīlī

SASKAŅOTS
Daugavpils pilsētas domes
Centralizētās grāmatvedības
Galvenā grāmatvede
E.Ugarinko

Daugavpils, 2016. gada 19. aprīlī

DARBA UZDEVUMS

SIA "DauTKom Plus" piedāvā Daugavpils pilsētas domei izvietot: Nedēļas pasākumu afišu laikraksta "Seičas" 21.04.2016. numurā. Afiša tiks izvietota laikraksta "Seičas" 44.lappusē (krāsaina); afišas laukuma izmērs 446.25 cm² (25.5 cm x 17.5 cm) (izmaksas par 1cm² sastāda 1.00 Eur + PVN 21%); kopējās izmaksas EUR 446.25 un PVN 21% EUR 93.71, kopā ar PVN 21% izmaksas sastāda EUR 539.96 (pieci simti trīsdesmit deviņi euro deviņdesmit seši centi).

НЕСКУЧНАЯ НЕДЕЛЯ

Мы продолжаем знакомить своих читателей с наиболее важными культурно-развлекательными мероприятиями недели.

Мы уверены, что каждый сможет найти для себя что-то интересное, ведь скучных и пустых недель в нашем городе не бывает. Читайте и не говорите потом, что не знали!

● В пятницу, 22 апреля, концертом в Центре латышской культуры откроется XI Международный фольклорный фестиваль. Начало концерта в 18:00. Также в Центре латышской культуры в 21:00 начнется танцевальный вечер с участием латвийской фольклорной группы Dandāi.

● В Центре белорусской культуры в 18:00 состоится презентация книги «Избранные произведения Петра Масальского и Валентины Козловской». Мероприятие проводится в сотрудничестве с Союзом белорусов Латвии. В презентации примет участие составитель сборника и издатель Михаил Козловский (Беларусь).

Главные события фольклорного фестиваля запланированы на субботу, 23 апреля.

● В 10:00 в парке Дубровна развернутся ритуальные действия, связанные с культом древнего бога Уоиньша, покровителя лошадей, напрямую связанного с солнцем. Даугавпилчан ждет встреча с группой Saucējas (Рига), блица

От четверга до четверга: премьера в театре и новые выставки

от хозяйки Музея хлеба в Аглоне Виш Кудини и танцы лошадей (конный двор Klājumi Ilze Стабулниеце).

● В 11:30 в Центре латышской культуры Инга Карпин (Рига) исполнит древние латышские народные песни.

● В 12:30 начнутся два концерта: в Центре латышской культуры выступит фольклорные коллективы «Тирини» из Батуни и «Пауночная сукдроука» из Витебска, а в концертном зале Даугавпилсского университета (старый корпус на Виенибас, 13) – «Забавы» из России и Clann Uí Mhaolagáin из Ирландии.

● В 14:00 в Центре латышской культуры мастер-класс, посвященный древнему музыкальному инструменту варгану, проведут актеры Русского драматического театра Литвы Вячеслав Лукьянов и Валентин Круликовский. В это же время в концертном зале ДУ пройдет концерт латвийских коллективов Gostis pi jūga.

● В 16:30 всех желающих приглашают в Центр латышской культуры на большой заключительный концерт XI Международного фольклорного фестиваля.

А в 20:00 в ЦЛК состоится концерт специальных гостей фестиваля – группы средневековой белорусской музыки «Стары Ольса». В репертуаре группы – белорусские народные баллады и воинские песни, белорусские народные танцы, произведения белорусских композиторов эпохи Ре-

нессанса, композиции из белорусских сборников придворной музыки, а также европейские популярные мелодии эпохи Средневековья и Ренессанса.

● Также в субботу, 23 апреля, во Дворце культуры пройдет X Международный фестиваль восточных танцев «Сказка одной ночи». Начало концерта в 17:00.

Даугавпилсский театр приглашает посмотреть спектакль «Опасный поворот» (режиссер Олег Шапошников). Начало в 18:00, спектакль на латышском языке.

● В воскресенье, 24 апреля, в 10:00 Центр латышской культуры в рамках XI Международного фольклорного фестиваля предлагает посетить мастер-класс традиционного пения. Его проведет Зане Шмите (Рига).

● С 9:00 до 13:00 Дворец культуры ждет на весенний слет коллекционеров.

В Даугавпилсском краеведческом и художественном музее состоится традиционный День семьи. Начало интерактивных мероприятий в 13:00.

Центр искусства Марка Ротко отмечает свой третий день рождения. С 11:00 до 17:00 с новыми оригиналами Марка Ротко, а также с шестью новыми экспозициями можно ознакомиться бесплатно. Это выставка кукол «Сон белых лилий» Ольги Рёвль, фотовыставка, посвященная основоположнику профессиональной фотографии в Латвии Мартинушу Буцлеру, и фотовыставка I Международного

симпозиума фотографов, а также экспозиция современного латгальского искусства Untitled («Без названия»), портретная графика Бьюноты Анчане и «Небо» – живопись Барбары Гайле.

● В среду, 27 апреля, Даугавпилсский театр ждет зрителей на спектакль «Темные аллеи» (режиссер Георгий Сурков). Начало в 18:30, спектакль на русском языке.

Не забывайте: в Центре польской культуры до 2 мая работает выставка портретов Лелды Шабунинной и Кристины Бергман «Я есть». «Я есть» – в эти слова вложено очень много. Они буквально вибрируют в атмосфере, полны сил и энергии. Каждый человек, приходя в этот мир, своим криком заявляет: «Я есть!» Как важно быть здесь и сейчас, ибо часто люди увлечены своими ошибками прошлого, обидями. Или же, напротив, страстно порхают в светлом будущем, мечтая о том, какими счастливыми будут, достигнув той или иной высоты.

Но быть здесь и сейчас – это самое трудное, на это не хватает времени. Обращая к зрителю через свои картины, авторы выставки «Я есть» как бы тихо произносят: «Насладись моментом быть здесь и думай о своих чувствах», – сообщают организаторы экспозиции.

В Латгальской Центральной библиотеке внимательно посетители предлагается выставки «Природа Латгалии» Сергея и Станислава Минаковских и «Текстильная фантазия» Инги Васильевой.

«У меня не больше, а маленькое искусство. Из старых вещей я сделала котов, обезьян, птиц. В их основе – единая выкройка, а дальше разные детали придают игрушкам индивидуальность, делают их живыми. Считаю, что очень важно сохранить в себе ребенка, уметь, как дети, из простого создавать что-то забавное и теплое». – сказала И. Васильева на открытии своей экспозиции. «Природа Латгалии» продлится в Латгальской Центральной библиотеке до 2 мая. «Текстильная фантазия» – до 30 апреля.

В Даугавпилсском краеведческом и художественном музее до 5 мая можно посмотреть выставку «Честь имею» Балтийского объединения белорусских художников «Маю гонар», что в переводе и означает «Честь имею». Балтийское объединение белорусских художников «Маю гонар» в январе нынешнего года отметило свое 25-летие. Оно объединяет мастеров, живущих в Латвии, Литве, Эстонии и Санкт-Петербурге, имеющих белорусские корни и преданных белорусской культуре. На экспозиции представлены живописные работы, графика, скульптуры, изделия народных мастеров. Также в музее до 22 мая работает выставка «Улыбка» Ассоциации художников Даугавпилсского региона.

Страница подготовлена в сотрудничестве с отделом общественных отношений и маркетинга Даугавпилсской гордумы



/ I. Goldberga/

IZPILDĪTĀJS
SIA „DauTKom Plus”

/ I. Plavoka/

